

Honnertzwelef 112



DE MAGASINN
VUN DE LËTZEBUERGER
POMPJEEËN

MARS 2023/N°8

14

ACTUALITÉ
Erdbeben in
der Türkei
und Syrien

16

LA VIE À LA CASERNE
Porter assistance
dans les zones
de crise



24

LA VIE À LA CASERNE
Une nouvelle
entité dans
la Nordstad

34

SOUS LES PROJECTEURS
D'Zone de
secours Nord
présentiert sech

PUBLIÉ PAR

Corps grand-ducal
d'incendie et de secours

CONTACTS

En cas d'urgence : 112

Numéros utiles :

Standard téléphonique :

4977- 11

Service communication :

49771-2046

Département des pompiers

volontaires : 49771-2332

INFS (formation) : 49771-2500

E-mail :

info@cgdis.lu

Contact rédaction :

communication@cgdis.lu

ADRESSE

3 Boulevard de Kockelscheuer,
L-1821 Luxembourg

PRODUIT PAR



CONTACT

mmagency@maisonmoderne.com

© Maison Moderne™

www.maisonmoderne.com

Maison Moderne est utilisée
sous licence par MM Publishing
and Media SA (Luxembourg).

© 2023 CGDIS

Tous droits réservés.
Toute reproduction ou
adaptation, intégrale
ou partielle, est strictement
interdite sans autorisation
écrite du CGDIS.



COVER
Une nouvelle entité
dans la Nordstad

PHOTO : Maison Moderne (Eva Krins)

Edito

Dës 1. Editioun 2023 vum Honnertzwielef-112 steet ganz ënnert dem Zeeche vun der Humanitärer Hëllef. Kuerz virun Enn 2022 konnt de CGDIS dozou bäidroen, déi ukrainesch Rettungsdéngschter mat engem Don vun 8 Ambulanzen ze ënnerstëtzen, déi an dem Krichsgebitt zum Asaz kommen. Och konnt no dem groussen Erfolleg vun dem World Rescue Challenge 2022 den Organisatiounscomité Dank der Ënnerstëtzung vun honnerte vu Fräiwëllegen, de Benefice vun dësem internationalen Event un 3 Associatioune spenden, déi am Domaine vun der ziviller Sécherheet täteg sinn.

Ufank Februar goufen d'Tierkei a Syrien vun engem schwéieren Äerdbiewe getraff. Saitdeem goufe 7 Membere vum Humanitarian Intervention Team (HIT) an d'Katastrophegebitt geschéckt fir op der Plaz an de Beräicher Logistik, ICT an an der Koordinatioun Hëllef ze leeschten. Hei kritt dir dann och en detailléierten Abléck an d'Missiounen an d'Aarbecht vun dem Groupe d'intervention spécialisé vum HIT. All dës Aktiounen weisen, dass de CGDIS a säi Personal säin Deel bäidreit bei deene groussen humanitäre Krisen déi eis Welt an dëser Zäit impaktéieren.

Des weidere fänke mir an dëser Editioun eng nei Serie vu Reportagen un, wou mir iech déi verschidden Zones de Secours waërte presentéieren. Den Ufank mécht d'Zone de Secours Nord mat enger Immersioun am gréisste CIS aus dem Norden, dem CIS Nordstad.

Dir wäert och gesinn dat Direction des Moyens Logistiques weiderhin op héich Toure Projete begleet. Hei maache mir en État des Lieux vun den Aarbechten déi landeswäit um gaange sinn.

Ech wënschen Iech vill Spaass beim Liesen.

Paul Schroeder
Directeur général

Sommaire



24



16

ACTUALITÉS

- 06 Un œil sur le Grand-Duché
- 14 Un œil sur la planète

LA VIE À LA CASERNE

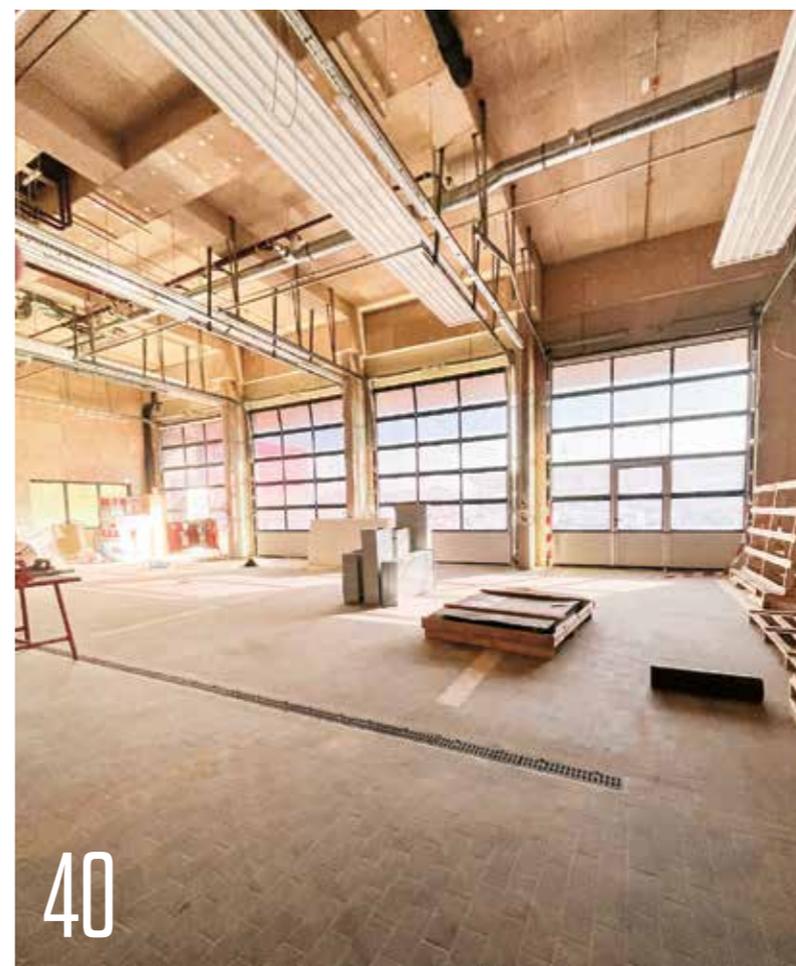
- 16 Porter assistance dans les zones de crise
- 24 Une nouvelle entité dans la Nordstad

SOUS LES PROJECTEURS

- 34 D'Zone de secours Nord presentéiert sech



34



40

REPORTAGE D'INTERVENTION

- 38 Dans le feu de l'action

DANS LES TUYAUX

- 40 D'Infrastruktur vum CGDIS gëtt weider moderniséiert

LA RELÈVE EST ASSURÉE

- 44 Communauté

DÉCOUVERTE

- 46 Der Rauchmelder
- 48 Sur la toile et les réseaux sociaux

Le Corps grand-ducal d'incendie et de secours (CGDIS) est en pleine croissance. Les projets sont nombreux et l'actualité autour des pompiers au Luxembourg mais également à l'étranger est bouillonnante. En voici un petit aperçu.



Actualités

LËTZEBUERG

Neijoerspatt vun der Ministesch Taina Bofferding

CGDIS CGDIS

E puer Dausend Asätz, Covid-19, Flüchtlingen aus der Ukrain - de CGDIS - Corps grand-ducal d'incendie et de secours war di lescht Joren enorm gefuerdert. Och politesch beweegt sech viles an der ziviller Sécherheet: PNOS, Dampmelderlicht, neien Alertéierungs- an Informatiounssystem LU-Alert, a punktuell Upassunge vum CGDIS-Gesetz.

D'Ministesch Taina Bofferding huet um Neijoerspatt fir d'zivil Sécherheet de Bilan gezunn a virun allem jidderengem e grouse Merci fir dat virbildlecht Engagement gesot! ✨



LËTZEBUERG

Den europäeschen Dag vum 112

CGDIS CGDIS

Den 11. Februar 2009 gouf den europäeschen Dag vum 112, der eenheetlecher Noutrufnummer an Europa, an d'Liewe geruff fir d'Effektivlechkeet op d'Thematik vum Noutruf

ze sensibiliséieren an doriwwer opzeklären. Zu Lëtzebuerg ass d'Noutrufzentral (CSU-112) déi eenzeg Ulafstell fir d'Noutriff am Land. Am Joer 2022 goufen 249.126 Uriff

um CSU-112 traitéiert. Dëst ass een Uruff all 2 Minutten. Doraus hunn sech 71.676 Asätz erginn. 56% vun all den 112-Uriff am Joer 2022 haten allerdéngs kee Lien mat engem Noutfall an hunn éischter d'Leitunge vun der Noutrufzentral blockéiert.

Déi Woch virum 11. Februar huet de CGDIS dofir op de soziale Medien eng ganz Rei real Beispiller vun onnéidegen an och Mëssbrauchs-Uriff op den 112 diffuséiert, fir op dës Problematik opmierksam ze maachen.

E wichtege Message bleift awer, dass d'Noutrufzentral CSU-112, d'Pompjeeën an d'Ambulanz 24/7 do sinn, fir Mënschen an Déieren ze retten, souwéi d'Natur an Äre Besëtzen an Noutsituatiounen ze schützen. ✨

11 FÉVRIER 2023 JOURNÉE EUROPÉENNE 112

MOIEN, DEN 112 WOU ASS ÄRE NOUTFALL?

ECH BRAUCH EN URGENCE E PASS FIR AN D'VAKANZ. DEN 112 HUEY MIR GEFÄLLIGST ZE HËLLEFE WELL ET JO SCHLISSLECH E NOUTFALL ASS...

ECH KANN ET NET ERWAARDEN A MÄIN NETE POOL ZE SPRANGEN. KËNNT DIR MIR DËSSE FËLLE KOMMEN, DËST GEET JO SCHLISSLECH MËI SËIER...

KËNNT DIR MIR SOEN WEI ECH MËNG WËRSCHTERPËCHER SOLL BRODEN?

ECH FANNE MÄIN AUTO NET MËI UM PARKING ERËM... KËNNT DIR MIR DO HËLLEFE MÄIN AUTO ZE SICHERN?

DËSST SI KENG ASÄTZ FIR DE CGDIS...

D'POMPJEEË SINN DO FIR D'MËNSCHEN, DÉIEREN, ÄRE BESËTZ AN D'NATUR ZE SCHÛTZEN

www.112.lu



→ Méi Informatiounen: <https://gd.lu/dcgWj2>



LUXEMBURG



Das CGDIS spendet seinen ukrainischen Kollegen 8 Krankenwagen

CGDIS CGDIS, Michael Merten

Fast zehn Monate nach Beginn der Invasion der Ukraine durch die russischen Streitkräfte folgte das CGDIS im Dezember 2022 dem Aufruf von LUKraine a.s.b.l.

Der Verwaltungsrat des CGDIS stellte den ukrainischen Rettungsdiensten daraufhin acht Krankenwagen zur Verfügung. Es ist anzumerken, dass die Mitarbeiter der Direktion für logistische Mittel (DML) intern eine Reihe von Arbeiten und Überprüfungen durchgeführt haben, um die Funktionalität und Sicherheit dieser Fahrzeuge zu gewährleisten, die zudem mit Erste-Hilfe-Material ausgestattet wurden. Die offizielle Schlüsselübergabe für die Einsatzfahrzeuge fand am Donnerstag,

den 15. Dezember 2022, im Centre National d'Incendie et de Secours (CNIS) in Anwesenheit der Innenministerin Taina Bofferding, der Vorsitzenden des Verwaltungsrates Lydie Polfer, des Generaldirektors des CGDIS Paul Schroeder, der Geschäftsträgerin der ukrainischen Botschaft in Brüssel Natalia Anoshyna, des Herrn Honorarkonsul Claude Radoux, der Vertreterin der Europäischen Kommission Anne Calteux und Vertretern von LUKraine asbl statt.

Diese Spende ergänzt die Liste der bereits von Luxemburg bereitgestellten und in die Ukraine transportierten Materialien und stellt einen weiteren Schritt in den internationalen Bemühungen dar, der ukrainischen Bevölkerung zu helfen.

Die acht Einsatzfahrzeuge wurden am 21. Dezember zusammen mit anderen Fahrzeugen, die im Rahmen der Kampagne „Ukraine is calling“ mobilisiert wurden, in einem Konvoi in die Ukraine gebracht. Der Konvoi traf am späten Nachmittag des 23. Dezember in Lwiw (Lemberg) in der Ukraine ein und für die freiwilligen Helfer ging es dann am 24. Dezember wieder zurück nach Luxemburg. ✖





Das Feuerwehrmuseum Senningen „Ale Pompjeeschapp Senneng“

CGDIS CGDIS

Das Feuerwehrmuseum „Ale Pompjeeschapp Senneng“ öffnete 2017 zum ersten Mal seine Türen und macht es sich seitdem zur Mission, Schulungen und Informationen zum Thema Geschichte der Feuerwehr und des Brandschutzes in Luxemburg anzubieten.

Von der Idee bis zur Umsetzung

Aus einem jahrelangen Sammeln zur Geschichte der Feuerwehr bis zum ersten Feuerwehrmuseum in Luxemburg war es ein langer Weg. Zu der Sammlung der damaligen Kommandanten Pierre Rach und Gilbert Sauber der Feuerwehr Oberanven, die anfangs

bei den Feierlichkeiten der „Kantonaltagungen“ ausgestellt wurden, kamen in den Jahren noch viele Exponate dazu.

Die Ausstellung erfreute sich großen Erfolges und bald darauf häuften sich die Anfragen und das Interesse an einem Einblick in die

Luxemburger Feuerwehrgeschichte. Gilbert Sauber setzte es sich daraufhin zum Ziel seiner nun immer größer werdenden Kollektion von Artefakten, durch das Schaffen eines Museums einen würdigen Rahmen zu bieten und um somit die Vergangenheit zu erhalten.

Das Gebäude des ehemaligen Feuerwehrkorps von Senningen wurde schließlich ausgewählt, um zum neuen Standort eines Museums für die Feuerwehr zu werden.

Das aus dem Jahre 1928 stammende Gebäude war ursprünglich eine



Das Museumsgebäude war ursprünglich eine Molkerei, bevor es dann das Feuerwehrhaus von Senningen und daraufhin Standort des Fischervereins Neibaach wurde.



Hingucker im Inneren des Museums ist auch der ehemalige Schlauchturm des Feuerwehrhauses Senningen.



Ein Teil des „Ale Pompjeeschapp Senneng“ richtet sich vor allem an die jüngsten Besucher des Museums.

Molkerei bevor es dann 1947 das Feuerwehrhaus von Senningen und schlussendlich Standort des Fischervereins Neibaach wurde. Zuletzt stand das Gebäude leer. 2014 begannen in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Niederanven die Renovierungsarbeiten und am 28. Juni 2017 empfing das Museum zum ersten Mal Besucher.

Ein Museum mit Unterrichtsscharakter

Bei dem „Ale Pompjeeschapp Senneng“ handelt es sich vorrangig um ein Lehrmuseum. In seinen Räumlichkeiten verbinden sich die permanente Ausstellung von früherem Feuerwehrmaterial mit Anschauungsmaterial zum Thema Brandschutz, welches vor allem Schulklassen die Vermeidung von Bränden und Unfällen altersgemäß näherbringt.

Der erste Ausstellungsraum des Museums ist daher auch ganz der Schulung und temporären Ausstellungen gewidmet und richtet sich vor allem an die jüngsten Besucher des Museums. Bunte Modellautos der verschiedenen Feuerwehrfahrzeugen, Feuerwehrhelme sowie Bastelmaterial, das zum kreativ sein und ausmalen einlädt, lassen Kinderherzen höherschlagen. Kinder können

in den, vom Museum angebotenen Schulungen, auf ganz spielerische Art und Weise das Feuerwehrwesen entdecken und erste Kenntnisse zum Thema Brandschutz erlernen.

Der zweite Ausstellungsraum beherbergt zahlreiche historische Schätze aus der luxemburgischen Geschichte der Feuerwehr. Historische Uniformen, Arbeitsmaterial, Feuerlöscher sowie Feuerspritzen des Feuerwehrkorps von Senningen und Niederanven, die noch von Ende des 19. Jahrhunderts stammen, machen das Herzstück der Kollektion aus. Hingucker ist auch der ehemalige Schlauchturm indem noch heute



Die aktuelle Ausstellung beherbergt zahlreiche historische Schätze aus der luxemburgischen Geschichte der Feuerwehr.

Schläuche zu sehen sind, die zu Feuerwehrzeiten dort zum Trocknen aufgehängt wurden. Einmalig sind auch die vielen Überbleibsel des Luftschutzes aus der Zeit des Zweiten Weltkrieges.

Ein sich stets erweiterndes Angebot

Seit kurzem besteht eine Kooperation zwischen dem Feuerwehrmuseum Senningen und dem Rheinland-Pfälzischen Feuerwehrmuseum in Hermeskeil (DE). Die enge Zusammenarbeit ermöglicht auch demnächst die Erstellung einer gemeinsamen Ausstellung zum Thema „Feuerwehr Abzeichen der Großregion“ und „Internationale Feuerwehruniformen“.

Seit der Eröffnung des „Ale Pompjeeschapp Senneng“ wird nicht an Mühe gescheut, um stetig an der Instandhaltung der Kollektion und der Erweiterung des Ausstellungsangebots zu arbeiten, um die Geschichte der Feuerwehr in Luxemburg für die zukünftigen Generationen zu erhalten. ✖

→ Die Führungen finden auf Anfrage statt, sind gratis und werden auf Deutsch, Luxemburgisch, Französisch und Englisch angeboten.

Kontakt:
38, rue du Château
L-6961 Senningen
Tel. 691 507 814
aps-s@pt.lu



CENTRE HOSPITALIER DU NORD, ETTTELBRUCK



Une nouvelle base pour le SAMU Ettelbruck

Dr Valentin Hajek, Direction médicale et de la santé et Steve Meyer, Direction des moyens logistiques CGDIS, CHDN

En 2022, le Service d'Aide Médicale Urgente (SAMU) a dû intervenir 9117 fois. 1713 de ces urgences médicales ont été prises en charge par le SAMU Ettelbruck, basé au Centre Hospitalier du Nord (CHDN).

- ▶ d'une zone de vie à l'étage avec trois chambres de garde avec sanitaires, un bureau avec deux postes de travail, un espace de séjour avec cuisine.

Dans le cadre de la programmation de travaux pour le service d'urgence du CHDN, une nouvelle base SAMU a été mise en fonction le 21 décembre 2022 sur le site du Centre Hospitalier du Nord à Ettelbruck. La construction de cette nouvelle base a été rendue possible grâce à une étroite collaboration entre le CHDN et le CGDIS.

Le projet a duré environ trois ans depuis la phase de conception jusqu'à l'achèvement des travaux et

a été réalisé par le CHDN en tant que maître d'ouvrage.

La nouvelle base SAMU se situe à proximité immédiate de la zone d'atterrissage pour l'hélicoptère SAMU Air Rescue et dispose :

- ▶ d'un garage pour le véhicule SAMU,
- ▶ d'une zone technique au rez-de-chaussée comprenant les vestiaires du personnel, la zone de livraison et de stockage pour le matériel médical (médicaments et dispositifs médicaux) et les locaux techniques,

Cette nouvelle base SAMU permet de créer des conditions plus favorables en regroupant au même endroit le personnel de garde SAMU, les matériels et vecteurs (routier ou hélicoptère). Elle s'inscrit donc pleinement dans l'objectif de réduction des délais d'arrivée des moyens de secours dans le cadre du Plan National d'Organisation des Secours (PNOS) du CGDIS. Nous espérons que cette base SAMU satisfera complètement tous ses utilisateurs et permettra d'optimiser les conditions de travail pour le personnel SAMU. ✳

LUXEMBURG



Das Organisationskomitee der World Rescue Challenge zahlt 30.000 € an Organisationen, die einen Bezug zur zivilen Sicherheit haben

CGDIS CGDIS

Im September 2022 war Luxemburg zum ersten Mal Gastgeber der World Rescue Challenge.

Auf dem Gelände des Centre National d'Incendie et de Secours (CNIS) versammelten sich 300 Ersthelfer und Rettungskräfte aus 17 Ländern, die sich mehrere Tage lang in zahlreichen Wettkämpfen miteinander messen konnten. Diese Wettkämpfe ermöglichten es den Teilnehmern, international erprobte Techniken und Materialien kennenzulernen, vor allem aber ihre Praxis bei der Versorgung von Opfern unter realitätsnahen Bedingungen zu verbessern.

Das Engagement zahlreicher Freiwilliger und die Unterstützung zahlreicher Partner haben es ermöglicht, diese Veranstaltung zu einem Erfolg zu machen, der nicht nur zahlreiche Besucher anzog, sondern auch einen beträchtlichen Gewinn einbrachte. Das Organisationskomitee „World Rescue Challenge 2022 a.s.b.l.“ will diesen Gewinn an Organisationen spenden, die in den Bereichen der Entwicklungshilfe für Rettungsdienste, der präklinischen Versorgung oder der zivilen Sicherheit im Allgemeinen tätig sind.

Am 23. Februar 2023 wurden im Rahmen einer Zeremonie im Centre National d'Incendie et de Secours drei Schecks in Höhe von insgesamt 30.000 € an die folgenden drei Organisationen überreicht:

- ▶ LUKRAINE a.s.b.l. für die Unterstützung des Projekts „Ukraine is calling“, bei dem 112 Einsatzfahrzeuge für den Bedarf der ukrainischen Rettungsdienste angeschafft werden.
- ▶ Luxemburger Rotes Kreuz für dringende humanitäre Hilfe zugunsten der Erdbebenopfer in der Türkei und in Syrien.
- ▶ Luxembourg Rescue Organisation a.s.b.l. für ihr Entwicklungshilfeprogramm. ✳



TÜRKEI UND SYRIEN

Erdbeben in der Türkei und Syrien

Marie Sattler, Relations internationales CGDIS

Am 6. Februar kam es mitten in der Nacht in der Türkei und Syrien zu 2 verheerenden Erdbeben mit einer Stärke von 7,7 und 7,6 auf der Richterskala. Seitdem kommt es immer wieder zu Nachbeben, in den ersten 2 Wochen wurden mindestens 5.000 Nachbeben gemessen.

Die Zahlen dieser Katastrophe sind erschreckend, mindestens 50.000 Menschen sind verstorben, viele werden noch immer vermisst. Über 100.000 Menschen wurden verletzt, Millionen sind direkt von der Katastrophe betroffen. Die Schäden sind enorm, der Wiederaufbau wird viel Zeit und Geld kosten. Wichtige Grundbedürfnisse sind für viele Einwohner momentan nicht abgedeckt, sie haben keine Unterkunft, nicht genügend zu essen und einen erschwerten Zugang zu frischem Trinkwasser. Dazu kommen extreme Wetterverhältnisse, tagsüber beherrscht die Hitze die Region, nachts fallen die Temperaturen auf Minusgrade.

Sofort nach dem Erdbeben bat die türkische Regierung um internationale Hilfe. Am dringendsten wurden sogenannte Urban Search and Rescue Teams (USAR) benötigt. Diese Rettungsmannschaften sind darauf spezialisiert Überlebende in den Trümmern zu orten und zu retten. Laut einem UN Bericht waren über 200 USAR Teams im Einsatz, darunter 32 Teams, welche über den Union Civil Protection Mechanism (UCPM) entsendet wurden. Neben den

USAR Teams wurden auch 6 medizinische Teams von der EU ins betroffene Gebiet geschickt, um die verletzten Personen so schnell wie möglich medizinisch zu versorgen.

Neben europäischen Mannschaften sind auch die Vereinten Nationen und deren Organisationen vor Ort, um den Menschen die nötige Hilfe zukommen zu lassen. Das sogenannte UNDAC Team (United Nations Disaster Assessment and Coordination) koordiniert die Hilfeleistung und die Verteilung der Hilfsgüter. Das Amt der Vereinten Nationen für die Koordinierung humanitärer Angelegenheiten (UN OCHA) stellte eine Anfrage an das International Humanitarian Partnership (IHP), um Unterstützung für das UNDAC Team zu erhalten. Luxemburg stellte daraufhin 2 Mitglieder des GIS HIT (Humanitarian Intervention Team) zur Verfügung, um vor Ort ICT Support zu leisten und beim Aufbau des Basislagers zu unterstützen. Alain Lang flog am 7. Februar in die Türkei, sein Kollege Joé Beckius folgte ihm 2 Tage später. Alain Langs Hauptaufgabe war es mithilfe der Plattform emergency.lu die Kommunikation vor

Ort wiederherzustellen, um dadurch die Arbeit der Helfer vor Ort zu erleichtern. Eine weitere Antenne wurde beim belgischen Feldlazarett aufgebaut, um auch ihnen eine externe Kommunikation zu ermöglichen. Joé Beckius hingegen war für den Aufbau des Basislagers zuständig. Als Logistikexperte kümmerte er sich um die selbst errichtete Struktur, so dass die Mitarbeiter der verschiedenen UN Organisationen einen Platz zum Schlafen und Arbeiten haben.

Am 19. Februar wurden 2 weitere Mitglieder des HIT in die Türkei entsendet. Christophe Fumanti wird Alain Lang als ICT Experten ersetzen, Manu Bourg löst Joé Beckius ab.

Neben dem Einsatz für IHP unterstützt Luxemburg auch das Koordinationsteam der EU. Mehrere Experten des HIT wurden für das EUCPT (European Union Civil Protection Team) angeboten, Brice Tavernier wurde schließlich als Logistiker angenommen. Brice Tavernier ist in Gaziantep stationiert, wo er sich am Flughafen um die Logistik der ankommenden Sachspenden kümmert. Am 6. März machten sich zwei weitere Mitglieder des HIT, Guy Wagener und Paul Hilbert, auf den Weg Richtung Hatay in der Türkei um ihre Kollegen abzulösen.

Für die meisten Mitglieder des HIT ist es nicht die erste Mission, trotzdem hat sie der Anblick der Zerstörung schockiert. Alain Lang, der bereits beim Erdbeben in Haiti war, gab an, dass diese Katastrophe mit nichts zu vergleichen sei. Besonders die persönlichen Schicksale, welche die Experten vor Ort erleben, sind prägend. Neben dem Personal wird Luxemburg auch Hilfsgüter in die Türkei schicken. Das Gesundheitsministerium hat zusammen mit der FLH medizinische Hilfsgüter gesammelt, welche nun in das betroffene Gebiet geschickt werden. Das Außenministerium hat derweil Schlafsäcke, Generatoren und andere Güter vorbereitet, welche die dringendsten Bedürfnisse der Betroffenen abdecken werden. Es werden wohl Monate, wenn nicht gar Jahre vergehen, bis die betroffenen Gebiete in der Türkei und Syrien wieder komplett wiederhergestellt sind. ✪



v.l.n.r. Joé Beckius, Manu Bourg, Alain Lang und Christophe Fumanti.



Alain Lang (links) und Joé Beckius.

IHP

The CGDIS is member of the International Humanitarian Partnership (IHP), which is a network of different European civil protection authorities. The aim of this partnership is to collaborate in international missions, mainly on the request of UN agencies, like UN OCHA, WFP or UNHRC. On site, IHP can offer different services with the focus on ICT support and base camp expertise.

UCPM

In order to facilitate the EU response to natural and man-made disasters, the Director General for Civil Protection and Humanitarian Aid (DG ECHO) created the Union Civil Protection Mechanism (UCPM). Via the UCPM an affected country can request international assistance. The Member and Participating states of the UCPM can then offer their capacities or in-kind assistance to the requesting country. Once the offer is accepted, the assistance can be sent to the affected area. The so-called EUCP-Team coordinates the incoming assistance on site.

Apart from response activities, the Member and Participating states of the UCPM also work closely together in the domains of preparedness and prevention.



L'Humanitarian Intervention Team, le GIS HIT, réunit des profils et expertises variées. Leur mission ? Intervenir à l'étranger, dans les zones sinistrées où une action rapide est nécessaire.



Porter assistance dans les zones de crise

TEXTE : Maison Moderne PHOTOS : emergency.lu missions



Tremblement de terre au Nepal en 2015
Pointage d'antenne. (emergency.lu)



Nepal 2015



Nepal 2015 : deuxième antenne satellitaire.

En 1999, les membres de l'Union Européenne ont conclu un accord de coalition afin de renforcer leurs capacités civiles de gestion de crise. Les différents pays ont dans ce contexte décidé de mettre en place un mécanisme européen de protection civile favorisant l'aide internationale. «Au Luxembourg, il a fallu attendre quelques années de plus. L'Humanitarian Intervention Team est officiellement né en 2004, dans le cadre de la loi portant création de l'Administration des Services de Secours. Le groupe spécial était auparavant déjà intervenu en 2003 et 2004, lors du tremblement de terre au Maroc et du tsunami en Thaïlande», explique Bram Krieps, chef du GIS HIT.

Des experts plutôt que des pompiers
Depuis sa prise de fonction en tant que chef de groupe, le cadre du groupe a décidé de répartir celui-ci en trois spécialités.

«
50% des missions concernent les profils IT-Télécom.
»

Le 1^{er} sous-groupe est composé de 6 experts pouvant être déployés au niveau européen. «Ils peuvent par exemple être issus du management et sont donc capables de coordonner une équipe et de gérer une crise. Nous avons également beaucoup de demandes pour des experts environnementaux afin de déterminer l'impact d'une crise sur l'environnement.» Ces experts volontaires sont proposés par le GIS HIT à la Commission européenne qui sélectionne ensuite des candidats. Le 2^e sous-groupe réunit 13 experts ICT-Télécom. Ces profils désignent des informaticiens s'occupant des réseaux radios et VSAT (Internet) avec une expertise technique. Ces derniers travaillent principalement avec l'outil emergency.lu. «Ils sont difficiles à trouver. Or, 50% des missions les concernent. Plus qu'un problème de compétences, il s'agit surtout d'un manque de disponibilité de partir en mission.

«
Si au sein du CGDIS nous nous appelons tous pompiers, il est important de souligner que l'homme du HIT est davantage un humanitaire aventurier.
»

C'est pourquoi nous envoyons désormais nos recrues à l'étranger avant même la fin de leur entraînement pour tester leur motivation.»

Enfin, l'Humanitarian Logistics Support regroupe le reste des recrues. Il peut s'agir aussi bien de électriciens que de juristes, de mécaniciens et d'ingénieurs.

Deux tiers des 29 membres du HIT ne sont pas des pompiers. «Ce sont en effet des métiers différents. Si au sein du CGDIS nous nous appelons tous pompiers, il est important de souligner que l'homme du HIT est davantage un humanitaire aventurier. On ne parle pas de commandement, mais de coordination.»

Une formation express
Étant donné le niveau d'expertise mis à disposition par les membres du groupe, la formation proposée est relativement rapide.

«La formation dure deux mois, mais après deux semaines, les recrues sont déjà susceptibles de se rendre à l'étranger. Les premiers cours se déroulent au Luxembourg et ont pour but de présenter le CGDIS, nos partenaires et les principes humanitaires (impartialité, neutralité, etc.). Ils peuvent ensuite se former en Belgique ou en Allemagne, où ils se préparent physiquement et mentalement aux missions.»

Des missions en constante évolution
Jusqu'en 2010, l'équipe du HIT assurait principalement le sauvetage et le déblaiement. Ce fut le cas par exemple lors du tremblement de terre de 2003, du tsunami de 2004 et de l'ouragan Katrina à la Nouvelle-Orléans en 2005. «Une telle tâche était assez difficile, car elle nécessite une masse importante de personnel. Un minimum de

35 personnes autonomes durant dix jours était requis. Ces spécialistes devaient pouvoir se libérer pour se rendre en zone de crise. À cette époque, les missions étaient peu nombreuses en raison du manque de ressources notamment.»

Après 2010 et l'intervention lors du tremblement de terre à Haïti, l'équipe luxembourgeoise et les Nations Unies se sont intéressés aux points de difficulté et d'amélioration. Ceux-ci concernaient la coordination liée à la communication. Pour pallier ce problème, le Luxembourg a mis en place emergency.lu, créé en 2011 au sein du Ministère des Affaires étrangères et européennes, Direction de la coopération au développement et de l'action humanitaire. «Le MAEE a trouvé dans le HIT un partenaire privilégié pour déployer la solution sur le terrain grâce à nos capacités. Depuis sa création, nous avons aidé à faire évoluer cet outil grâce à nos idées et nos retours du terrain.» ▶



Les membres du HIT interviennent à l'étranger pour aider les équipes en charge de la coordination des secours.

Plusieurs interventions au Soudan, aux Philippines et au Mali ont notamment été effectuées avec emergency.lu.

À la suite de ces dernières, l'Administration des Services de Secours est devenu membre en 2014 de l'International Humanitarian Partnership (IHP). «*Il s'agit d'un consortium entre huit pays: l'Estonie, la Norvège, la Finlande, la Suède, le Danemark, l'Allemagne, l'Angleterre et le Luxembourg. L'idée était d'utiliser les partenariats noués par ces états avec les instances onusiennes pour répondre plus efficacement aux demandes. Chaque pays met sur la table ses ressources spécifiques qu'il est possible de combiner pour trouver une solution commune.*»

Aujourd'hui, les missions du groupe sont de prendre le relais internet le temps que les opérateurs locaux et fournisseurs internet puissent à nouveau proposer leurs services, d'installer des réseaux radio en

l'absence de réseaux téléphoniques pour la sécurité du personnel humanitaire ou encore d'aider à installer des infrastructures de logement et de bureaux pour ce dernier. «*Nous ne construisons pas de camps pour des réfugiés et ne fournissons pas d'aide directe à la population.*»

Des interventions sur demande

Les membres du GIS HIT n'interviennent donc que sur demande. «*Celle-ci vient du pays affecté, de la Commission européenne ou des Nations Unies. Nous agissons alors que si nous avons l'ordre du ministre de l'Intérieur et sur avis du ministre de la Coopération.*» Une fois le feu vert obtenu, le groupe fonctionne grâce à un système d'alerte. Les «*terms of reference*» de la mission (un PDF expliquant en quoi consiste la mission) sont alors rédigés et les membres sont prévenus par SMS. «*La durée habituelle d'une*

intervention est de trois semaines-un mois. Ceux qui sont disponibles répondent ou nous communiquent les dates auxquelles ils peuvent partir et nous sélectionnons alors les profils selon le type de mission.» À noter que pour être déployées, les recrues doivent être vaccinées (rage, fièvre jaune, encéphalite japonaise, etc.).

Il y a quelques semaines, le HIT est intervenu dans le cadre des tremblements de terre en Turquie. «*Les premières requêtes nous sont parvenues par le réseau IHP. Il était demandé de mettre à disposition cinq experts ICT et nous avons pu en proposer un. Une autre recrue était quant à elle responsable du centre de coordination pour ce qui est des télécommunications et de l'informatique afin que l'équipe sur place ait les moyens nécessaires pour gérer cette crise. Enfin, nous avons participé à la mise en place d'un campement de base pour aider les coordinateurs.*» ✖

2004

Année de naissance
du Humanitarian
Intervention Team

29

Nombre de membres
du groupe
d'intervention spécialisé

33

33 interventions
ont été réalisées
depuis 2012

13

Profils ICT-Télécom
composent également
le groupe



Haiti 2021



Haiti 2021
Helico UNHAS



Reconfiguration d'un équipement technique



Au nord du pays, les CIS Diekirch et Ettelbruck ont fusionné pour constituer le CIS Nordstad. Cette démarche visant une optimisation de l'organisation s'accompagne de défis tant en termes opérationnel, social que de recrutement et d'infrastructures.



Une nouvelle entité dans la Nordstad

TEXTE & PHOTOS : Malson Moderne (Eva Krins)



CIS Diekirch

Si des discussions sont encore en cours concernant la fusion de plusieurs communes du nord du pays, les choses avancent pour le CGDIS qui a décidé de procéder à la fusion de deux centres d'incendies et de secours. «*La fusion des sites d'Ettelbruck et Diekirch est une idée qui a germé il y a plusieurs années déjà et qui est officielle depuis le 1^{er} janvier 2022. Nous l'avons préparée avec les équipes, les communes et la direction du CGDIS. Il n'y a toutefois aucun lien direct avec la fusion des cinq communes qui relève d'une décision politique*», précise Yves Damy, Chef de centre du CIS Nordstad.

Des collaborations déjà existantes

Les raisons qui ont poussé à cette décision sont diverses comme l'explique Yves Damy. «*La distance entre les deux sites est relativement réduite. De plus, une large majorité de pompiers volontaires ainsi que les pompiers professionnels affectés à Ettelbruck étaient susceptibles de travailler également à Diekirch. Nous avons connu à plusieurs reprises des situations où ces pompiers se trou-*

vaient sur un site et le responsable sur l'autre. Nous visions par conséquent une meilleure organisation ainsi qu'une harmonisation des procédures et du fonctionnement opérationnel quotidien. La fusion apparaissait comme la parfaite solution car elle a pour effet de renforcer les synergies sur le volet logistique, administratif et formation.»

Réunir les équipes en un bâtiment unique

Si le projet de fusion est en route depuis longtemps, l'idée de réunir les effectifs dans un même bâtiment au Fridhaff ne se concrétisera que dans plusieurs années. D'ici-là, les équipes continuent à être réparties sur les deux sites. «*Nous avons trouvé le terrain et les premières démarches pour obtenir les autorisations sont en cours. Nous savions qu'il faudrait encore quelques années pour finaliser la construction de cette caserne. En attendant, nous avons réalisé des changements concernant le personnel et préparons les équipes à ce déménagement.*»



Des formations sont organisées pour créer des liens entre les équipes.



Les locaux actuels manquent parfois d'espace pour accueillir les pompiers et leur matériel.

Optimiser l'organisation

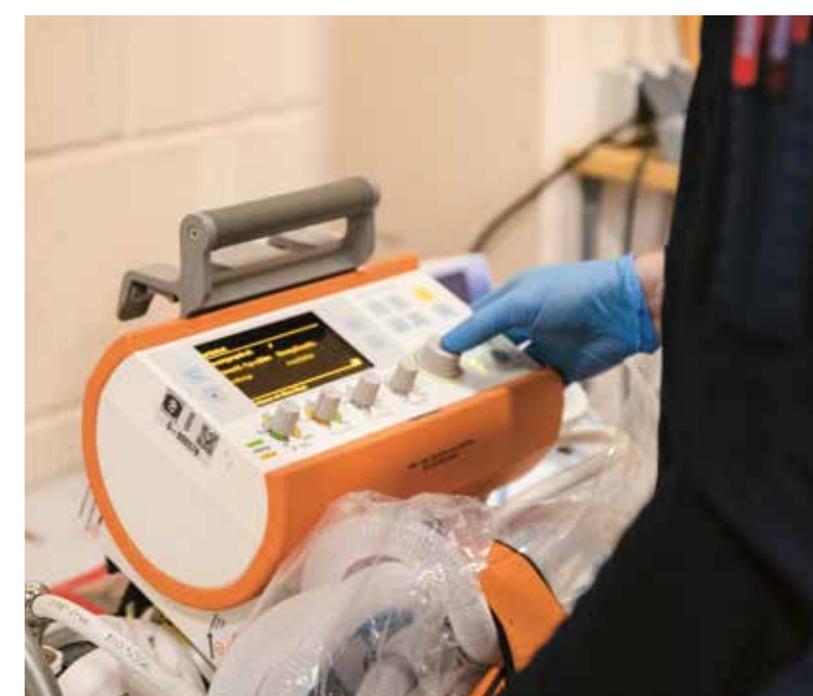
Gérer l'organisation d'une équipe sur deux sites n'est pas évident. Si le volet secours à personne peut facilement être opéré à partir des deux casernes, le volet incendie et sauvetage est encore organisé localement, dans un rayon déterminé autour de chaque CIS. «*Nous essayons de garantir une présence en tout temps sur les deux sites mais la conception des localités ne rend pas la tâche facile car les bureaux principaux ou l'atelier d'appareils respiratoires isolants (ARI) se trouvent à Ettelbruck, tandis que la salle de sport ou la machine pour l'entretien des tuyaux à Diekirch. Le fait d'être réunis dans un nouveau bâtiment facilitera grandement les choses.*»

L'âge élevé des bâtiments, construits dans les années 80, joue également un rôle. Ces derniers n'étaient pas destinés à l'époque à héberger des pompiers 24/24h car les gardes n'étaient pas effectuées

à la caserne. «*Pour faire face à la hausse constante des pompiers professionnels, nous essayons tout d'abord d'optimiser nos bâtiments actuels en prévoyant des chambres supplémentaires dans des containers ainsi que des installations sanitaires et vestiaires adaptés.*»

Relever de multiples défis

En tant que CIS de catégorie 4, le CIS Nordstad doit être capable d'assurer simultanément en journée au moins deux départs en intervention pour une mission de lutte contre l'incendie ou de sauvetage et deux départs pour des missions de secours à personne ainsi qu'un autre départ. «*En 2022, nous avons effectué 5750 interventions ce qui représente une hausse par rapport aux années précédentes. Le nombre d'habitants et d'espaces de travail ne cesse d'augmenter dans la région. Nous avons également dans la Nordstad plusieurs fleuves et de nombreux citoyens vivant ▶*



en zone inondable. Nous devons donc être bien préparés.»

C'est grâce au mix de pompiers volontaires et de pompiers professionnels que le CIS Nordstad est en mesure de remplir ses missions et obligations. « Nous comptons dans nos jeunes effectifs 24 professionnels, 3 officiers et une centaine de volontaires dont une vingtaine en stage. En nous appuyant seulement sur les pompiers professionnels, nous ne pourrions pas garantir toutes nos tâches. Même si notre CIS se professionnalise et que nous avons un effectif important, nous rencontrons régulièrement des problèmes de disponibilité.»

Le CIS cherche donc à attirer de nouvelles ressources.»

« Étant le pilier de support de la zone nord, une augmentation du personnel professionnelle est indispensable, ainsi nous souhaitons davantage encourager le recrutement de pompiers volontaires. Il est important d'avoir une forte base de pompiers bien formés.»

L'importance du volet social

Pour permettre aux équipes de se connaître davantage, la fusion a été réalisée étape par étape. « Avec la fusion, nous avons voulu réunir deux équipes aux fonctionnements distincts. Certains

pompiers ont donc besoin de temps pour s'identifier pleinement avec la nouvelle entité. Il faut dire que les pompiers de la Nordstad ont déjà fait face à de nombreux changements en un court laps de temps. Pour nous, le volet social est tout aussi important que l'opérationnel. Nous mettons tout en œuvre pour que les équipes collaborent.»

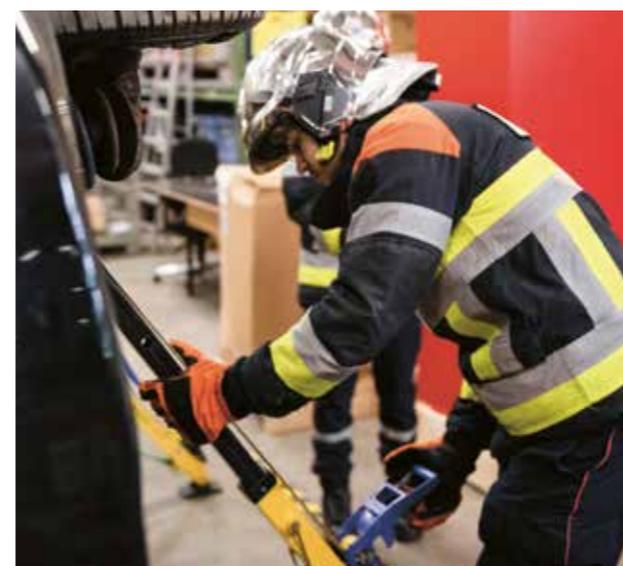
Garantir la bonne coopération entre ces professionnels et ces volontaires constitue également un challenge. Pour cela, des activités sont organisées sur les deux sites : exercices, formations, contrôle de véhicules et des appareils respiratoires, utilisation de l'espace fitness. ✖



Pompiers volontaires et professionnels collaborent au quotidien sur chacun des deux sites : Ettelbruck et Diekirch.



Le secours à personne fait partie des missions assurées par les équipes du CIS Nordstad.



Salle de fitness, ateliers, les installations des deux sites ont été modernisées ces dernières années pour offrir le meilleur cadre possible aux pompiers.



Actuellement, les équipes du CIS Nordstad sont réparties sur deux sites dont celui de Diekirch. D'ici quelques années, un bâtiment unique pourra accueillir tous les pompiers du Centre d'Incendie et de Secours.



L'équipe dirigeante autour de Yves Damy a plusieurs défis dont celui du recrutement de professionnels et volontaires pour effectuer les missions qui sont demandées au CIS.



Une collaboration optimale

L'un des buts de la fusion est d'optimiser l'organisation du CIS Nordstad et de renforcer les liens. Malgré la répartition des équipes sur deux sites, la collaboration entre pompiers reste le maître-mot. En particulier entre les professionnels dont le nombre ne cesse d'augmenter et les volontaires qui sont également essentiels à la bonne réalisation des missions.

Les trois pompiers ci-dessous en sont le parfait exemple.



« La collaboration entre professionnels et volontaires est importante. J'admire l'implication de ces derniers qui apportent leur soutien durant leur temps libre. »

CHRISTOPH NIESSEN
(pompier professionnel depuis 1 an)

La mission principale de Christoph est le secours à personne et le contrôle des rapports d'intervention. Selon lui, la fusion a permis d'améliorer le volet administratif et l'organisation des gardes sur les deux sites.



« Nous pouvons profiter de l'expérience des pompiers professionnels en cas de questions ou lorsque nous devons préparer un examen. »

CATHERINE HOFFMANN
(pompier volontaire depuis 4 ans)

Travaillant aussi bien sur le site de Diekirch qu'Ettelbruck en tant que volontaire, Catherine apporte son aide à ses collègues professionnels. Elle attend avec impatience la construction de la nouvelle caserne.



« Au départ, nous étions surtout des volontaires. Ensuite, les professionnels nous ont rejoints. Travailler ensemble permet d'offrir une qualité de services élevée. »

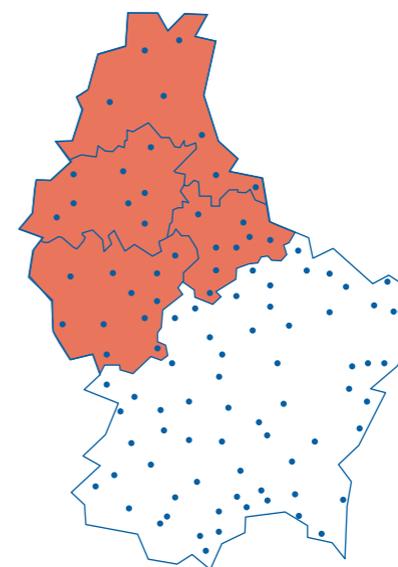
DANIEL LEHNEN
(pompier volontaire depuis 9 ans)

En tant qu'ambulancier volontaire, Daniel effectue des permanences durant lesquelles il assure le secours à personne. Il voit dans la fusion une solution aux problèmes organisationnels.



SOUS LES PROJECTEURS

Mat der Kreatioun vum CGDIS ass
d'Lëtzebuerger Land och a 4 Zonen agedeelt ginn:
Süden, Zentrum, Osten an den Norden.
Op de folgende Säite kritt dir e klengen Abléck
an d'Zone Norden.



D'Zone de secours Nord présentéiert sech

Eng kleng Iwwersicht

D'Zonen ënnerstinn der Generaldirektioun. An engem Reglement vum Joer 2018 ass och festgehale ginn, wéi eng Gemengen zu de jeeweilegen Zonë gehéieren, déi dann och déi zonal Grenzen definéiert hunn. D'Zone de secours Nord, oder einfach Zone Norden, ass flächeméisseg déi gréisste vun de 4 CGDIS Zonen. Se hält ëm déi 45% vum Nationalen Territoire a mat 1/3 vun de Gemengen am Land huet d'Zone Norden och de gréissten Effektiv u fräiwëllege Pompjeeën. D'Zone de secours Nord gëtt vun dem Chef de Zone, Alain Weisgerber geleet. Den zonale Büro vun der Zone Norden befënnt sech zu Ettelbréck op 4, avenue J.-F. Kennedy an ass den Uspriechpartner fir d'Asazentren a fir d'Gemengenautoritéiten, déi zu der Zone gehéieren. A reegelméisseg Ofstänn ginn zonal Reunioune mat de CISen zesummen, a jee nodeems wat fir Projete virgestallt oder Ännerunge matgedeelt ginn, mat de concernéierten Direktiounen organiséiert.

Zone Norden

4 Gruppementer

- ▶ Atert mat 12 CISen
- ▶ Naturpark Our mat 7 CISen
- ▶ Nordstad mat 6 CISen
- ▶ Stauséi mat 7 CISen

32 CIS

- ▶ 1 Cat. I
- ▶ 24 Cat. II
- ▶ 3 Cat. IIbis
- ▶ 3 Cat. III
- ▶ 1 Cat. IV

1.160 Pompjeeën

- ▶ 1.100 fräiwëlleg Pompjeeën
- ▶ 60 haaptberufflech Pompjeeën
- ▶ 27 pompiers de support
- ▶ 450 Jugendpompjeeën
- ▶ 560 Veteranen

Asätz 2022

- ▶ 10.879

Asätz am Norden

Besounech am Norden ass, dass d'Strecken tëschent den eenzelne Pompjeesentren am Verglach zum Rescht vum Land relativ laang sinn. Am secours à personne (SAP) ass de First Responder ee wichtege Bestanddeel fir déi méi laang Ufaartsweeër bis d'Ambulanz (RTW) kënnt, ze iwwerbrécken. Dat selwecht géllt och fir den

RTW bis de SAMU op der Plaz ass. Dës Zäite fuerderen natierlech vill Professionalitéit vun de Pompjeeën op der Plaz. Mee och d'Weeër an d'Spidol si wäit, an hei mussen déi sozial an tëschemenschlech Kompetenzen heiansdo méi laang duerhalen. Asätz en lien mat Bränn geschéien haapt-sächlech am Summer. Méi präzis handelt et sech dann hei ëm Vegetatiounsbränn well d'Zone Norden zum gréissten Deel mat Bësch bedeckt ass. Och Spezialunitéite sinn an der Zone Norden vertraued. Sou steet eng Unitéit vum Groupe de reconnaissance

et d'intervention en milieu périlleux (GRIMP) zu Klierf, e Won vum Groupe de sauvetage animalier (GSAN) zu Wolz, e Boot vum Groupe de sauvetage aquatique (GSAQ) zu Réiden an zesumme mat dem Syndicat des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES) steet en Depollutions-Won vum Groupe de protection contre les risques nucléaires, radiologiques, biologiques et chimiques (NRBC) beim Stauséi. D'Zone huet 4 Drehleiter mit Korb (DLK) an 1 Teleskopmastfahrzeug (TMF). Jeeweils steet eng DLK zu Klierf, Nordstad, Réiden a Wolz.



D'Boot vum Groupe de sauvetage aquatique (GSAQ) ass op der Base nautique zu Lëlz stationnéiert.



De Grosstanklöschfahrzeug (GTLF) gouf speziell fir de CGDIS konzipéiert a steet aktuell am CIS Colmar-Schieren.



De CIS Rambrouch gouf 2022 ageweit mee och eng ganz Rei aner Bauprojekte si fir d'Zukunft virgesinn.

Vu spezielle Ween am Norden gëtt et 1 Grosstanklöschfahrzeug (GTLF) am CIS Colmar-Schieren, deen en Unikat am Land ass. Dëse Won huet 10.000 Liter Waasser derbäi a gëtt am ganze Land deplouéiert. Zu Wëntger steet een ULF 5000, an de Gerätewagen Appareil Respiratoire Isolant (GW-ARI) zu Klierf.

Déi zonal Administratioun a Logistik

De zonale Büro besteet aus dem Chef de Zone, engem Officier traitant, dem Sekretariat mat zwee Leit, dem Service Formation mat enger Persoun, dem Service Prévention/Planification mat zwee Leit, an dem Service technique

et logistique mat zwee Logistiker. De zonale Stock huet seng Raimlechkeeten zu Klierf a gëtt vun zwee Logistiker an dem Chef CIS vu Klierf geféiert. Si beliwieren ënnert anerem reegelméisseg d'CISE mat Material respektiv huele vum CIS Saachen erëm mat, déi z.B. ersat oder futti si respektiv een Entretien brauchen, a fueren all Mëttwochs an de Centre d'appui logistique et technique (CALT) fir de zonale Stock erëm opzefüllen. D'Otemschtgeräter ginn duerch de zonale Stock an dräi gruppemental Ateliere geréiert an d'Logistik féiert déi nei a geprüfte Geräter bei all CIS an hält déi benotzte Geräter erëm mat.

An der zonaler Logistik geplangte Projete sinn ee Schlauchpool an fir d'nächst Joer eng Erweiterung vum Kleederpool och a Richtung Nomex-Gezei.

Bauprojekte ginn et verschidder: D'CISE Beckerich a Boulaide goufen ausgebaut, an de Gemenge Sëll a Veianen gëtt aktuell schonns een neit Gebai opgeriicht. De CIS Rambrouch gouf 2022 ageweit. Och schafft de CGDIS dann u Projeten, fir een neie CIS Clervaux zu Maarnech an een neie CIS Nordstad beim Fridhaff opzerrichten. Hei sollen dann och de zonale Büro an de Stock mat integréiert ginn. ✖

Sur les pages suivantes, vous trouverez un aperçu en images des interventions réalisées par les pompiers du CGDIS.



1.



2.



3.

1. Kayl – 6 décembre 2022 – Feu d'habitation à Kayl : Une soixantaine de pompiers ont combattu un feu d'envergure dans une résidence d'habitation à Kayl. Après avoir assuré l'évacuation de plusieurs personnes réfugiées sur les toits ils ont combattu le violent foyer qui s'était propagé à la toiture et menaçait de toucher les bâtiments adjacents. Le bilan des victimes état d'une personne décédée et de 10 blessés.

2. Oberwampach – 25 janvier 2023 – Feu de grange attenante à une habitation : A l'arrivée des pompiers les flammes ravageaient déjà le bâtiment et se propageaient à l'habitation attenante. L'intervention rapide et coordonnée de pompiers de 4 centres d'incendie et de secours a permis de préserver la grande majorité de l'habitation. Aucune victime n'est à déplorer.

3. Esch-sur-Alzette – 29 janvier 2023 – 8h00 – Incendie d'une maison : Un feu d'envergure s'est déclaré dans une maison unifamiliale à Esch-sur-Alzette. Une quarantaine de pompiers a été mobilisée afin d'éviter une propagation aux habitations attenantes. Une personne âgée grièvement blessée a été évacuée de la maison en feu par deux premiers intervenants civils puis transportée vers l'hôpital de garde où elle a malheureusement succombé à ses blessures. 2 autres personnes ont été légèrement blessées dont un pompier.

4. Rameldange (Niederanven) – 7 février 2023 – Feu de façade isolante : Dans la nuit du 7 février aux alentours de 4h00 du matin une alerte a été déclenchée par le CSU-112 pour un feu de façade à Rameldange. A l'arrivée des pompiers le propriétaire avait été en mesure de coucher les flammes à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Les équipes sur place ont cependant dû travailler le reste de la nuit afin de démonter la façade isolante et ainsi exclure tout point chaud et reprise éventuelle du brasier. Aucune personne n'a été blessée.

5. Schifflange – 7 février 2023 – Incendie d'envergure : La structure en bois d'une maison en construction avait pris du feu. L'incendie d'envergure était si intense qu'il s'est propagé à la maison voisine. Afin d'éteindre complètement le feu, les murs et le toit de la maison en flammes ainsi que les toits des maisons voisines touchées ont dû être partiellement démolis afin d'éteindre tous les feux couvants. Au total, 80 pompiers ont été mobilisés. Aucune personne n'a été blessée.

6. Reuland – 22 février 2023 – Feu d'étable avec panneaux solaires : A son arrivée sur les lieux le premier chef de section a confirmé le feu étendu de la toiture d'un bâtiment agricole avec panneaux photovoltaïques et l'évacuation du bétail. Grâce à l'intervention rapide sur plusieurs fronts des équipes sur place, le feu a rapidement été maîtrisé. Une bête blessée a été prise en charge par un vétérinaire.

7. Beckerich – 25 février 2023 – Pollution de cours d'eau suite à une fuite de lisier dans une station biogaz : Une importante fuite de biomasse (digestat) a, pour des raisons non encore déterminées, coulé d'un tuyau de la station de biogaz pour se déverser dans le ruisseau Millebach, avant de rejoindre la Nærdenerbaach, puis le ruisseau Pall. Des mesures ont été prises pour limiter l'impact de cette fuite sur l'environnement. Des actions de pompage se sont déroulées à plusieurs endroits et des aérateurs ont été installés dans la Pall et préventivement dans l'Atter par le SIDERO.



4.



5.



6.



7.



Dans le feu de l'action



Mat dem neie Standuert an der Zone d'activité Jongebesch zu Remich wäert déi nei Kasär eng grouss Plus-value fir d'Bevëlkerung am Ëmkrees bidden.

D'Infrastruktur vum CGDIS gëtt weider moderniséiert

CGDIS CGDIS

Och am Joer 2023 wäerten erëm eng Rei Bauprojeten, ënner Leedung oder an Zesummenaarbecht mat dem CGDIS, fäerdeg gestallt ginn. Soumat wäerten dem CGDIS seng Infrastrukture weider moderniséiert gi fir de Pompjeeën esou beschtméiglech Aarbechtskonditiounen ze schafe fir hir Missiounen erfëllen ze kënnen.

Zwee gréisser Projeten, déi dëst Joer wäerten ofgeschloss ginn, si jeeweileg déi nei Kasär fir de CIS Findel a fir de CIS Remich.

De CIS Remich

De Projet vum CIS Remich ass den éischte Projet säit der Kreatioun vum CGDIS, dee komplett ënner Regie vum CGDIS an der Funktioun vum Bauhär realiséiert gëtt.

Während bei de rezente Bauprojeten de CGDIS éischter als Consultant fungéiert huet, huet de CGDIS dës Kéier ganz d'Kontroll iwwert den Oflaf vum Projet. Geplangt gouf de Projet vun den Ekippe vun der Direction des Moyens Logistiques (DML). Den Objectiv vum neie CIS Remich ass et déi aktuell mee och déi zukünfteg operationell Besoinen am concernéierte Secteur ze erfëllen.

Den aktuelle CIS Remich ass aus der Fusioun vun de fréiere Corpse vu Bous, Remich a Stadtbredimus eraus entstanen. Mat dem neie Standuert an der Zone d'activité Jongebesch zu Remich wäert déi nei Kasär dohier eng grouss Plus-value fir d'Bevëlkerung am Ëmkrees bidden an si wäert och dozou bäidroen, dass d'Couverture vun der Zone verbessert ass.

D'Aarbechten um CIS Remich hunn 2021 ugefaangen. D'Kasär befënnt sech op engem 47 Ar groussen Terrain an huet eng Fläch vu circa 5.000 m². Déi modern Raimlechkeete si ganz op d'Besoinen vun de fräiwëllegen an haaptberuffleche Pompjeeën zougesechnitten a bitt Plaz fir 12 Gefrierer.

Des Weidere wäert d'Kasär och logistesesch kënnen déi aner CISen am Gruppement ënnerstëtzen, dëst z.B. bei dem Entretien vum Material (Otemschtz, Schläich, ...) asw.

Speziell un dësem Bauprojet ass och, dass e grouss Fokos dorop geluecht gouf en energieeffizient an nohaltegt Gebai entstoen ze loossen. Déi nei Kasär gëtt dohier mat enger gréisserer Photovoltaikanlag ausgerëscht, fir d'Heize gëtt eng Wärmepompe benotzt an d'Reewaasser gëtt an enger Zëttär opgefaange fir dëst ënner anerem bei Übungen kënnen ze benotzen.

Des Weideren ass den neie CIS Remich och déi eenzeg Kasär, déi en ënnerierdesche Parking huet. De verhältnisméisseg klengen Terrain huet nämlech misste beschtméiglech ausgenotzt ginn an d'Pente ausgeglacht ginn.

Den Ofschluss vun den Aarbechten ass fir Mëtt 2023 virgesinn.

CIS Remich

- Bauhär: CGDIS
- CIS Kategorie III

Ariichtung:

- Büroen
- Sejour
- E grouss Multifunktionsraum, deen och der Zone fir zonal Formatiounen a Versammlungen herno déngt
- Atelierien, dorënner en ARI Atelier, deen och der Zone zur Verfügung steet
- Eng voll automatesch Schlauchwerkstatt
- 11 Stellplazen an 1 Wäschhal



De verhältnisméisseg klengen Terrain vum neie CIS Remich huet misste beschtméiglech optimiséiert ginn. Dohier ass de CIS Remich och déi eenzeg Kasär, déi en ënnerierdesche Parking huet.

Zwee weider méi kleng awer net onwichtig Projeten, déi 2023 och wäerten ofgeschloss ginn:

CIS Saeul

- Bauhär: AC Saeul
- CIS Kategorie II
- Ufank vun den Aarbechten: Semester 2 2021
- Enn vun den Aarbechten: Semester 1 2023

Ariichtung:

- Bureauflächen an Openthaltsraum
- Formatiounssall
- Vestiaires
- Umschlaglager
- Stock
- 2 Stellplazen

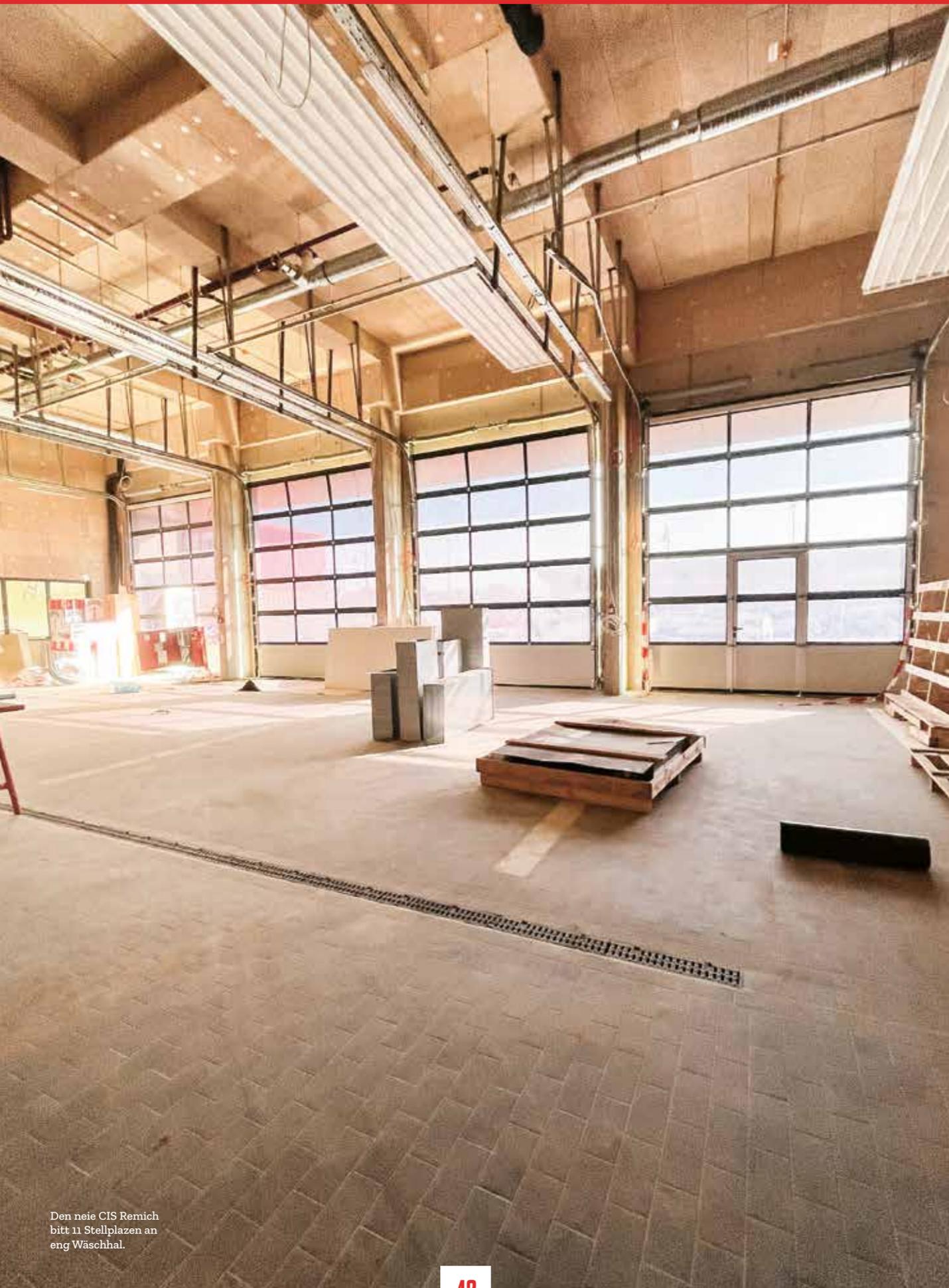
Dem CGDIS ass et wichteg Synergie mat de Gemengen ze schafen. Ganz an deem Esprit gëtt och den neie Projet vum CIS Saeul realiséiert. An dem neie CIS Saeul gëtt et dohier och en Atelier communal, deen de Besoinen vun der Gemeng soll entgéint kommen.

CIS Vianden

- Bauhär: Ville de Vianden
- CIS Kategorie IIbis
- Ufank vun den Aarbechten: Semester 2 2021
- Enn vun den Aarbechten: Semester 2 2023

Ariichtung:

- Bureauflächen an Openthaltsraum
- Formatiounssall
- Vestiaires
- Umschlaglager
- Stock
- 4 Stellplazen



Den neie CIS Remich
bitt 11 Stellplazen an
eng Wäschhal.



Den neie CIS Findel
wäert zukünftig eng
Doppelfunktioun
erfëllen, déi vun enger
Fluchhafenpom-
peeskasär a vun
engem kllassesche CIS,
wat et esou an der
Form seelen hei an
Europa gëtt.



Am Atelier mécanique
vun der neier Kasär
kënnen zukünftig all
d'Gefierer direkt sur
place ënnerhale ginn.



De CIS Findel

Am Joer 1952 sinn d'Pompjeeë vum Findel fir déi éischte Kéier an hir Kasär, no bei der Startbunn vum nationale Fluchhafen, erageplënnert.

Säitdeem intervenéieren d'Pompjeeë vum Fluchhafen bei all Aart vun Asaz en Lien mat de Fligieren, déi zu Lëtzebuerg landen a fortfléien, souwéi och bei dem Personal an de Passagéier, déi 24/7 um Findel present sinn.

2021 hunn d'Aarbechte fir eng nei Kasär fir d'Fluchhafepompjeeën ugefaangen. Den neie Bau wäert zukünftig eng Doppelfunktioun erfëllen, déi vun enger Fluchhafepompeeskasär (Airside) a vun engem normale CIS deen den urbane Raum ëm déi nei Kasär operationell couvréiert (Urbanside), wat et esou an der Form nëmmen zu Zürich gëtt. D'Pompjeeë vum Findel wäerten also zukünftig och

an d'Émgéigend vum Findel op Asätz alertéiert ginn.

Speziell un dem Bauprojet vun dem neie CIS Findel ass, dass och erëm e grouesse Fokus op Energieeffizienz an Nohaltegkeet geluecht gouf. Hei gëtt et och ënner anerem eng Photovoltaikanlag an e Reewaasserrückhaltebecken an där Reewaasser opgefaange ka ginn.

Des Weideren, well de CIS Findel och e Poste fixe bedreift, dee 24/7 besat ass, ass an dem neie Gebai och e spezifesche Raum fir dese Poste virgesi vun deem aus d'Pompjeeën en direkte Bléck op d'Aktivitéite vum Fluchhafen hunn.

Eng weider Neierung an der neier Kasär vum CIS Findel wäert och en Atelier mécanique sinn, an deem all d'Gefierer vun der Kasär kënnen direkt sur place ënnerhale ginn. Dësen Atelier ass niewent dem Centre d'appui logistique et technique (CALT) an dem

Centre National d'Incendie et de Secours (CNIS), ee weidere Standuert vum Departement Charroi et Logistique.

Déi nei Kasär fir d'Pompjeeë vum Fluchhabe soll nach dëst Joer a Betrib goen.

CIS Findel

- ▶ Bauhär: Société de l'Aéroport de Luxembourg S.A.
- ▶ CIS Flughafen + CIS Kategorie III

Ariichtung:

- ▶ Büroen
- ▶ Atelier mécanique
- ▶ Atelier électrique
- ▶ Eng voll automatesch Schlauchwerkstatt
- ▶ Eng Buanderie mat Durchlader Wäschmaschine
- ▶ Wäschhal (fir d'Gefierer)
- ▶ 15 Stellplazen ✖

Virstellung vum éischten nationale Projet vum CGDIS fir d'Lëtzebuurger Jugendpompjeeën: D'Kannerrechter am CGDIS

Communauté

Die Kinderrechte im CGDIS

Thomas Michels und Sven Kohnen, Service Pédagogie jeunes-pompiers CGDIS

Das erste nationale Projekt für alle Kinder und Jugendlichen der Luxemburger Jugendfeuerwehr wird von März bis Dezember 2023 stattfinden. Die Rechte der Kinder sind ein wichtiges Gut und sollen mehr und mehr in unsere Gesellschaft integriert werden.

Vor rund 100 Jahren wurden die Kinderrechte erstmalig erwähnt. Die Geburtsstunde der Kinderrechte, wie wir sie heute kennen, war am 20. November 1989. Damals verabschiedete die Generalversammlung der Vereinten Nationen die Erklärung über die Rechte der Kinder.

In Luxemburg gibt es seit 2002 den Ombudsman für die Kinder und Jugendliche (OKaJU) der für die Bekanntmachung und Umsetzung der Kinderrechte verantwortlich ist. Beim Nichteinhalten der Kinderrechte können sich die Kinder und Jugendliche gerne an ihn wenden.

Das Projekt und Aktivitäten im CIS
Um die UN Konvention über die Rechte des Kindes auch im CGDIS zu integrieren, werden zukünftig verschiedene Veranstaltungen für die Luxemburger Jugendfeuerwehr angeboten, wie:
▶ das Begehen des Menschenrechtsweges in Cinqfontaine;



- ▶ eine Filmvorführung;
- ▶ ein gemeinsamer Lauf;
- ▶ ein Weihnachtsbaumschmuckwettbewerb;
- ▶ die Teilnahme als Mitglied des CGDIS an der partizipativen Kinderstadt Mini-Lënster.

Ziel all dieser Aktivitäten ist es, dass die Kinder und Jugendlichen sich mit der UN Konvention über die Rechte des Kindes auseinandersetzen können. Gelingen kann das nationale Projekt jedoch nur, wenn alle Beteiligten, sowohl die Betreuerinnen und Betreuer als auch die

Kinder und Jugendlichen im CIS die Kinderrechte thematisieren und sich genauer mit diesen beschäftigen. In diesem Rahmen wurde der Spieleordner der Luxemburger Jugendfeuerwehr um Spiele im Bereich der Kinderrechte und Gruppenspiele ergänzt. Zudem wurden einige Identitätsfindungsaktivitäten ausgearbeitet. Das gesamte Material ist auf dem Sharepoint der Pédagogie jeunes-pompiers hinterlegt.

Aktivitäten für die Betreuerinnen und Betreuer

Für die Betreuerinnen und Betreuer der Jugendfeuerwehrgruppe werden 2 Fortbildungen zum thematischen Zusammenhang der UN-Konvention über die Rechte des Kindes angeboten:
▶ Erlebnispädagogik: Feier maachen, schnëtzen a kachen;
▶ Demokratiebildung: Staark Kanner brauche staark Erwuessener.
Insgesamt werden die Fortbildungen 4-mal im Jahr stattfinden. Die Einschreibung für die Fortbildung ist frei und kann über Portal Leveso vorgenommen werden. Außerdem soll eine Sommermesse mit Informationsständen und verschiedenen Workshops für alle erwachsenen Akteure der



„Partizipation heißt, Entscheidungen, die das eigene Leben und das der Gemeinschaft betreffen, zu teilen und gemeinsam Lösungen für Probleme zu finden.“

(nach Richard Schröder, Leiter des ersten Kinderbüros „Pro Kids“ in Deutschland)

2023 wird eine Kinderverfassung für die Kinder und Jugendlichen der Jugendfeuerwehr ausgearbeitet.

Luxemburger Jugendfeuerwehr angeboten werden. Dies soll zudem für die Betreuerinnen und Betreuer ein Platz für einen offenen Austausch untereinander sein.

Verfassung vom CGDIS

Da die UN-Konvention der Rechte des Kindes sehr generell formuliert ist und dementsprechend nicht in allen Paragraphen auf die Kinder und Jugendliche der Jugendfeuerwehr anwendbar ist, wird dieses Jahr ein Workshop zur Erstellung einer Verfassung für die Rechte der Mitglieder der Jugendfeuerwehr angeboten.

Dieser dreitägige Workshop soll dabei helfen eine Kinderverfassung für die Kinder und Jugendlichen der Jugendfeuerwehr auszuarbeiten. Die verschriftlichte Verfassung wird durch eine symbolische Verfassung ergänzt werden, die Ende Dezember jedes CIS in Luxemburg erhalten soll. Die Verfassung für die Kinder und Jugendlichen des CGDIS soll in Zukunft als Basis für die pädagogische Arbeit mit den Jugendfeuerwehrmitgliedern dienen und im CIS gut sichtbar aufgehängt werden. ✖

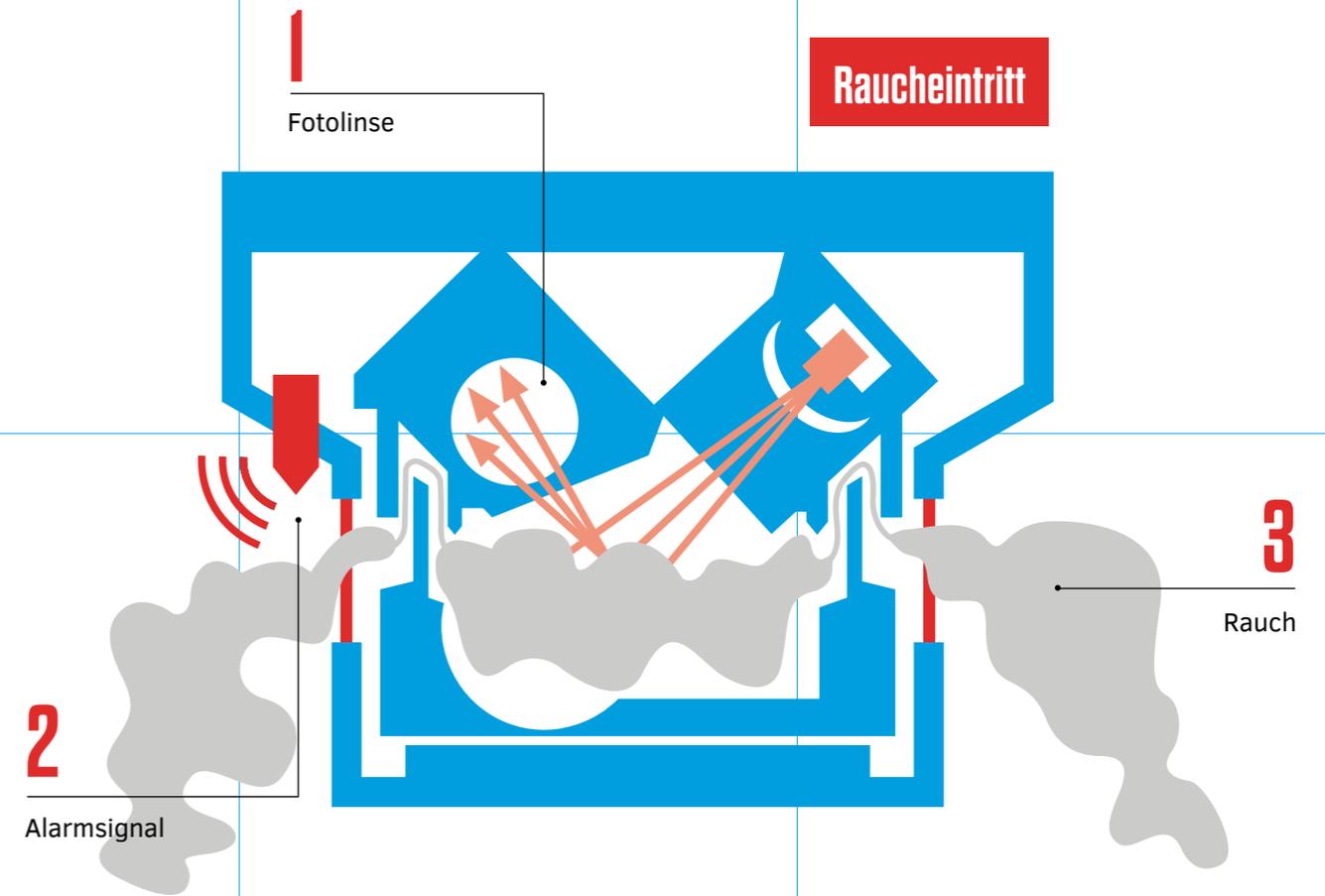
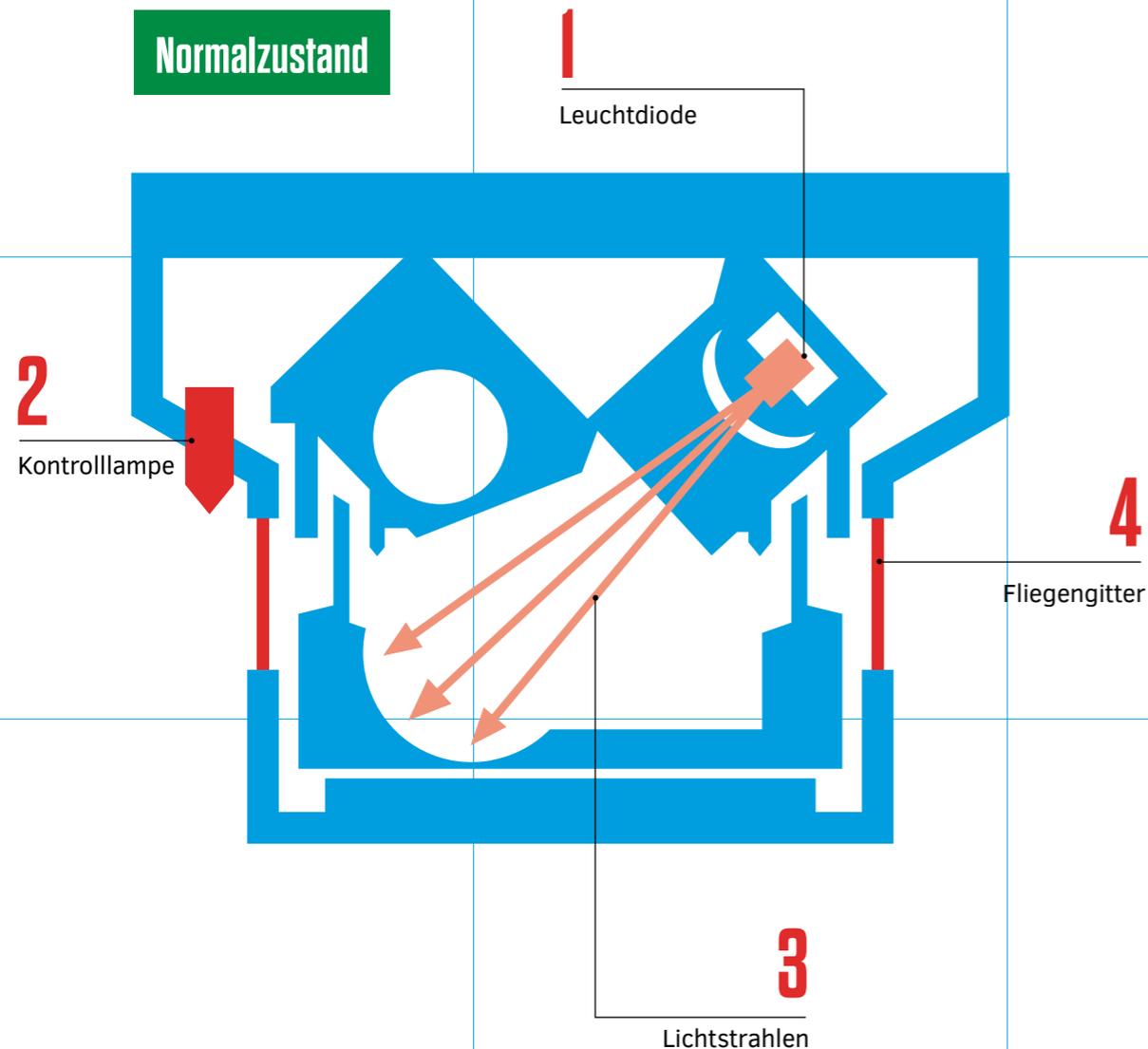


Die Mitarbeiter der Pédagogie jeunes-pompiers haben zum Thema der Kinderrechte ein Programm ausgearbeitet, welches sowohl die Kinder und Jugendlichen als auch die Betreuerinnen und Betreuer der Jugendfeuerwehrgruppe ansprechen soll.

Der Rauchmelder

Bei gängigen Rauchmeldern handelt es sich meist um sogenannte optische Rauchmelder. Sie funktionieren nach dem sogenannten Streulichtprinzip. Der Rauchmelder reagiert hier schon bei geringen Konzentrationen von Brandrauch.

Innenleben/Querschnitt eines Rauchmelders Funktion nach Streulichtprinzip



Wie funktioniert ein Rauchmelder?

Sicherlich unterscheiden sich die einzelnen Rauchmelder-Modelle der jeweiligen Hersteller im Aufbau, die grundsätzliche Funktionsweise ist jedoch bei fast allen Modellen gleich.

Damit der Rauchmelder überhaupt Alarm schlagen kann, muss dieser den Rauch im Falle eines Brandes natürlich irgendwie erkennen können. Dies geschieht durch die sogenannte Rauchkammer, die zeitgleich auch das Herzstück eines jeden optischen Rauchmelders bildet.

In den Rauchmelder kann zwar Raumluft eindringen, Insekten oder andere ähnlich große Partikel dagegen, haben jedoch keine Chance versehentlich hineinzugelangen und somit einen Fehlalarm auszulösen.

Um einen Alarmton aussenden zu können, benötigt der optische Rauchwarnmelder noch einen Sender und einen Empfänger. Den Sender stellt eine Leuchtdiode dar, die das Licht an den Empfänger (Fotolinse) sendet. Die Leuchtdiode (Sender) sendet dauerhaft und in regelmäßigen Abständen Lichtsignale bzw. einen Impuls. Solange es jedoch nicht tatsächlich brennt, empfängt die Fotolinse aufgrund ihrer Position dieses Signal nicht. Das liegt daran, dass die Lichtsignale einen Reflektor – im Falle eines Brandes sind dies die Rauchpartikel – benötigen, um das Lichtsignal bis zum Empfänger übertragen zu können. Erst wenn es zu der eben genannten Reflektion des Lichtes kommt, kann der Empfänger dieses an einen speziellen Prozessor weiterleiten, welcher das Signal auswertet und Alarm auslöst.

#CGDIS112

Partagez votre quotidien avec nous!
 Taguez vos photos d'exercices,
 de formations, de vie dans la caserne, etc.,
 en utilisant le hashtag #CGDIS112.



anthony_lafontaine

Fin de journée au Cis Lux, et plus qu'une journée pour profité du @wrc2022luxembourg et de la journée nationale de la sécurité #cgdis #cgdis112 #feuerwehr #soldatdufeu #truckfire #vehiculepompiers #sapeurpompiers #wrc2022luxembourg #112 #nikonz6 #casernedepompiers



cis_wormer

Den CIS Wormer an den CIS Echternach hun zesummen iwert dei 2 Deeg vum Wine Lights Enjoy 2022 fir den Leit hier Secherheet garanteiert. En groussen MERCI geet un dei ganz Equipe fir hiert Engagement an dei gudd Zesummenarbecht mam CIS Echternach #ciswormer #cisechternach #cgdis-lux #cgdis112 #winelightsenjoy2022



anthony_lafontaine

Contrôle croisé, CisLac #firetraining #cgdis #cgdis112 #appareillrespiratoire #ari #feuerwehr #soldatdufeu #sapeurpompiers #pompiers #firephotography #firefighter #sioen #msa #msafire



pompierkopstal

Welcome Brunch, Mir ware mat derbäi, hei e puer Andréck. Merci der Gemeng an der Integratiouns Kommissioun fir Organisatioun. Commune de Kopstal #Kopstal #Koplescht #Bridel #Briddel #Pompjee #Pompjeeën #Pompier #Pompier #Feuerwehr #FreiwilligeFeuerwehr #HelfervorOrt #FirstResponder #Rettungsdéngscht #Rettungsdienst #Secours #Incendie #Secoursàpersonnes #CISKopstal #Jugendpompjeeën #Jugendfeuerwehr #JeunesPompier #JeunesSapeursPompier #honnertzwelef #112 #CGDIS112 #CGDIS



paulusjoe

#merrychristmas #cgdis112 #cgdislux #hlf #rosenbauer #rosenbauergroup #eschsuralzette #icicestech



cis_steinfort_koerich

Den Zenter Stengefort-Käerch wünsch ierch all en scheinen 4. Advent. #advent #weihnachten #winter #koerich #cisstk #cgdis #firefighter #fire #cgdis112 #pompjeeën #feuerwehr #stengefort #cgdislux #rescue #luxembourgfirefighter #teamwork #steinfort



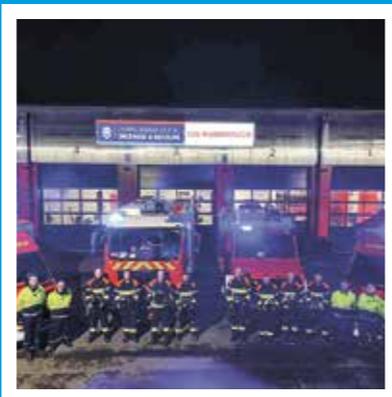
den.eric.1

#cgdis112 #silvester #neujahr #silvesterdienst #feuerwehr #firefigter #pompiers #ciskp #cisp #ciskäerjengpeiteng



brymah22

Tout ce qu'on peut atteindre, avec les bonnes personnes... #cgdis #pompiers #firefighter #firefighters #passion #lovemyjob #cgdis112



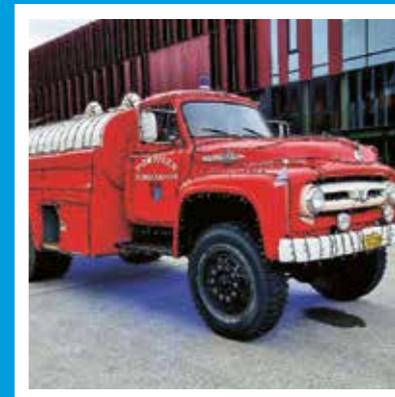
cis_rambrouch

Den CIS Rambrouch wünsch jiddwerengem ee gudde Rutsch an ee gesond a glécklecht neit Joer. Och haut sinn d'Pompjeeën erëm op den Ambulanzen a Pompjeesween asazbereet fir am Noutfall kennen ze hëlfe.



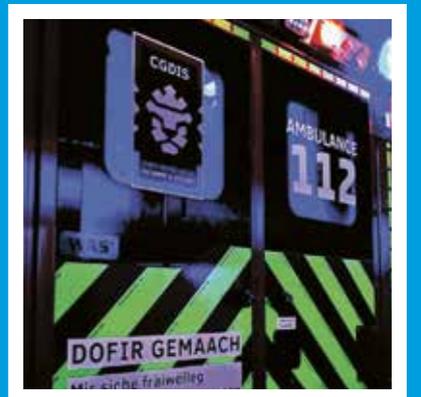
jugendfeuerwehr_manternach

Dëss Woch stung d'Übung vum Transport vun Patienten an Gerätekunde um Programm. Wells du mei iwwert eis Aarbescht wëssen? Dann mell dech bei eis an géff Deal vun eiser Ekip. #cgdis112 #firefighting #jugendfeuerwehr #feuerwehr #jeunespompiers



zuchfuehrer_cfl_erigo

CIS Nidderanwen TLF op Ford #cislux #luxembourg #cgdis112 #pompjeeën #pompiers #feuerwehr #freiwilligefeuerwehr #firefighter #firetrucks



cis_schiffange

Nach op der Sich no #virsatz fir daat néit Joer 2023? Géff Fräiwëllegen Pompjee am CGDIS an domat Deal vun der CGDIS-Famill! #cgdis #cgdislux #cgdis112 #volontariat #2023

Maacht mat a gewannt

De CGDIS verloust 25x2 Tickete fir an de Kino.

Fir matzemaache, schéckt eis bis de 15. Mee 2023 eng Foto eran zum Thema :
«Fräiwëllegt Engagement bei de Pompjeeën heescht fir mech ...»

Är Foto kënt dir eraschécken op communication@cgdis.lu
mat dem Betreff «Concours 112 »

Di 25 Gewënner gi per E-Mail kontaktéiert an eng Selektioun vu Fotoe wäert an der nächster
Edition vum Magasin Honnertzwelef-112 an och op de soziale Medien vum CGDIS
verëffentlecht ginn.

Denkt drun, eis och Äre Numm, Virnumm an Äre CIS/GIS/Service matzedeelen,
wann Dir eis eng Foto eraschéckt.



Agenda

30. MÄERZ 2023

Remise des diplômes

29. ABRÉLL

Porte ouverte vum CIS Redange

9. MEE 2023

Familliefest vun der Amicale vum CIS Bourscheid

20. AN 21. MEE 2023

Museum Days 2023: Et invitéieren: De Pompjeesmusée an der Géitz an Den Aale Pompjeeschapp Senningen
mat hirer Ausstellung „150 Joer Chorale & 110 Joer Pompjeeën Ueweraanwen“ bei der Gemeng zu Oberanven

3. JUNI 2023

Porte ouverte vum CIS Esch-sur-Alzette

4. JUNI 2023

Porte ouverte vum CIS Kayl-Tetange

17. AN 18. JUNI 2023

Nodeems d'World Rescue Challenge 2022
zu Lëtzebuerg e groussen Erfolleg war,
gëtt dës Joer och erëm déi järelech
National Trauma and Rescue Challenge
(NTRC) organiséiert. All lëtzebuergesch
Ekipp ka gratis un dem NTRC
deelhuelen. De Gewënner wäert sech
dee Moment och fir Deelhuelen un
der World Rescue Challenge 2023 zu
Lanzarote qualifizéieren.
Fir all Froen iwwert den NTRC kënt
dir iech op info@lro.lu mellen.



23. JUNI 2023

Wéi all Joer, wäert de CGDIS mat engem „détachement à pied“ un der ziviller Parade,
déi ulässlech zum Nationalfeierdag, den 23. Juni 2023, organiséiert gëtt, Deel huelen.
Dir kënt Iech fir d'Übungen hei umellen:



Scan mech

DE CGDIS REKRUTÉIERT BERUFFSPOMPJEEËN

DU BASS HËLLEFSBEREET,
SPORTLECH AN EN TEAMPLAYER?
DA BASS DU

DOFIR GEMAACH



CORPS GRAND-DUCAL
INCENDIE & SECOURS

INFORMATIOUNEN OP WWW.112.LU



KENNZEICHEN:	CG 1597
EINSATZFAHRZEUG:	LFA
AUTOMARKE:	Iveco
MODELL:	EuroCargo FF 150 EW
EIGENGEWICHT:	9.340 kg
ZULÄSS. GESAMTGEWICHT:	15.000 kg
HUBRAUM:	6.728 cm ³
LEISTUNG:	235 kW
PFERDESTÄRKE:	320 PS
KRAFTSTOFF:	Diesel
LÖSCHWASSER:	1300 Liter
SCHAUMMITTEL:	100 Liter
STATIONNIERUNG:	CIS Vichten
Dieses neue LF ersetzt das alte Tanklöschfahrzeug TLF 1500, Modell Steyr 10 S 18 4x4 (Kennzeichen: TH 774)	





CGDIS – Eric Di Millo

KENNZEICHEN:	CG 1829
EINSATZFAHRZEUG:	KDOW
AUTOMARKE:	Audi
FAHRGESTELL:	Q7
EIGENGEWICHT:	2.370 kg
ZULÄSS. GESAMTGEWICHT:	3.020 kg
HUBRAUM:	2.967 cm ³
LEISTUNG:	176 kW
PFERDESTÄRKE:	239 PS
KRAFTSTOFF:	Diesel
STATIONNIERUNG:	CIS Tuntange
Dieser Kommandowagen wurde aus eigenen finanziellen Mitteln gekauft und von der Feuerwehr Tuntange in Eigenregie umgebaut. Das Fahrzeug war früher bei der luxemburgischen Polizei (Police de la Route) im Einsatz.	
KENNZEICHEN VOR DER ÜBERNAHME VOM CGDIS: TP 2015 Kennzeichen bei der Police Grand-Ducale: AA 3159	





CGDIS – Eric Di Millo

KENNZEICHEN:	CG 2326
EINSATZFAHRZEUG:	KDOW
AUTOMARKE:	Dacia
MODELL:	Duster
EIGENGEWICHT:	1.480 kg
ZULÄSS. GESAMTGEWICHT:	1.933 kg
HUBRAUM:	1.461 cm ³
LEISTUNG:	85 kW
PFERDESTÄRKE:	116 PS
KRAFTSTOFF:	Diesel
STATIONNIERUNG:	CIS Vianden
Das Kommandofahrzeug wurde von der Gemeinde Vianden finanziert und später in Eigenregie von der Feuerwehr Vianden umgebaut und kann somit als Kommandowagen, Peloton-Dienst oder First Responder eingesetzt werden.	
Das vorherige Kennzeichen (vor der Übernahme vom CGDIS) war WK 9893.	





CGDIS – Eric Di Millo

KENNZEICHEN:	CG 1099
EINSATZFAHRZEUG:	DLK 23-12
AUTOMARKE:	Iveco 160 E/320
FAHRGESTELL:	Magirus
EIGENGEWICHT:	14.310 kg
ZULÄSS. GESAMTGEWICHT:	16.000 kg
HUBRAUM:	6.278 cm ³
LEISTUNG:	235 kW
PFERDESTÄRKE:	320 PS
KRAFTSTOFF:	Diesel
STATIONNIERUNG:	CIS Dudelange
Am Rettungskorb kann eine Trage für schwerübergewichtige Patienten angebracht werden, eine Abseilvorrichtung, ein Tragegestell mit Schleifkorbtrage oder eine Haltevorrichtung für Belüftungsgerät.	
Eine identische DLK ist ebenfalls im CIS Sanem-Differdange (SaDiff) stationiert (CG 1399)	





CGDIS – Eric Di Millo